

# HEINNER

**ESPRESOVAČ**

**Model: HEM-1100BKX**



[www.heinner.com](http://www.heinner.com)

- Espresso
- Objem: 1,2 l
- Výkon: 850 W

Děkujeme vám za zakoupení tohoto produktu!

## I. ÚVOD

***Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití.***

Tento návod k obsluze je určen k tomu, aby vám poskytl všechny potřebné pokyny týkající se instalace, používání a údržby spotřebiče.

Pro správnou a bezpečnou obsluhu přístroje si před instalací a použitím pečlivě přečtěte tento návod k použití.

## II. OBSAH VAŠEHO BALÍČKU

- Espresso vač
- Uživatelská příručka
- Záruční list



### UPOZORNENI NA POUZIVANI KAVOVARU:

1. Vezměte prosím na vědomí, že je velmi důležité používat hustou mletou kávu (zejména pro kávovary na espresso), nikoliv typický kávový prášek. Pokud se použije kávový prášek, káva ucpe nálevku a ovlivní proces uvolňování tlaku a může způsobit určité problémy, jako je "vystříknutí" zbytků a hlučný zvuk při vyjmutí nálevky. Také chuť nápoje nebude nejlepší.
2. Poté, co přístroj přestane nalévat kávu, neodstraňujte ihned nálevku a počkejte několik sekund (přibližně jednu minutu), dokud se celý tlak uvnitř neuvolní, jinak dojde k prudkému "vystříknutí" zbytků kávového prášku, což může být velmi rušivé. Dojde k efektu exploze.
3. Ujistěte se, že je nálevka správně nainstalována, jinak se během provozu uvolní tlak. Účinek výbuchu bude stejný jako výše uvedený.

### III. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím elektrického spotřebiče je třeba vždy dodržovat následující základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

1. Přečtěte si všechny pokyny.
2. Před použitím zkontrolujte, zda napětí v zásuvce odpovídá jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku.
3. Tento spotřebič je vybaven uzemněnou zástrčkou. Ujistěte se, že je zásuvka ve vašem domě dobře uzemněná.
4. Z důvodu ochrany před požárem, úrazem elektrickým proudem a zraněním osob neponořujte hlavní části výrobku, kabel, zástrčku do vody nebo jiné kapaliny.
5. Spotřebič nesmí být ponořený.
6. Před čištěním a v době nepoužívání vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Před sejmutím, při iipojení součástí nebo před čištěním nechte spotřebič zcela vychladnout.
7. Nepoužívejte žádný spotřebič s poškozeným kabelem nebo zástrčkou nebo po poruše, pádu nebo jakémkoli poškození spotřebiče. Vraťte spotřebič do nejbližšího autorizovaného servisu k přezkoumání, opravě nebo elektrickému či mechanickému seřízení.
8. Použití příslušenství, které není doporučeno výrobcem spotřebiče, může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.
9. Spotřebič položte na rovný povrch nebo stůl, napájecí kabel nezavěšujte přes okraj stolu nebo pultu.
10. Zajistěte, aby se napájecí kabel nedotýkal horkého povrchu spotřebiče.
11. Kávovar nepokládejte na horký povrch nebo do blízkosti ohně, aby nedošlo k jeho poškození.
12. Pro odpojení vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Zástrčku vždy držte. Nikdy však netahejte za kabel.
13. Nepoužívejte spotřebič k jinému než určenému účelu a umístěte jej v suchém prostředí.
14. Dávejte pozor, abyste se nepopálili párou.
15. Nedotýkejte se horkého povrchu spotřebiče (např. parní tyče a právě vařícího ocelového sítka). Používejte rukojeť nebo knoflíky.
16. Kávovar nenechávejte pracovat bez vody.
17. Během vaření kávy NEODSTRAŇUJTE kovovou nálevku. Pro přípravu další kávy po dokončení spařování po dobu delší než 10 sekund kovovou nálevku vyjměte. Při vyjímání kovové nálevky je rovněž třeba dbát zvýšené opatrnosti, protože kovové části budou horké. Ujistěte se prosím, že ji držíte za rukojeť a že k vyhození kávové sedliny používáte klip pro uchycení filtru. Opatrnosti je třeba dbát i při přenášení přístroje s horkými tekutinami.
18. Před použitím zapojte zástrčku do zásuvky a před vytažením zástrčky ze zásuvky vypněte jakýkoli vypínač.

19. Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím nebezpečím. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

20. Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.

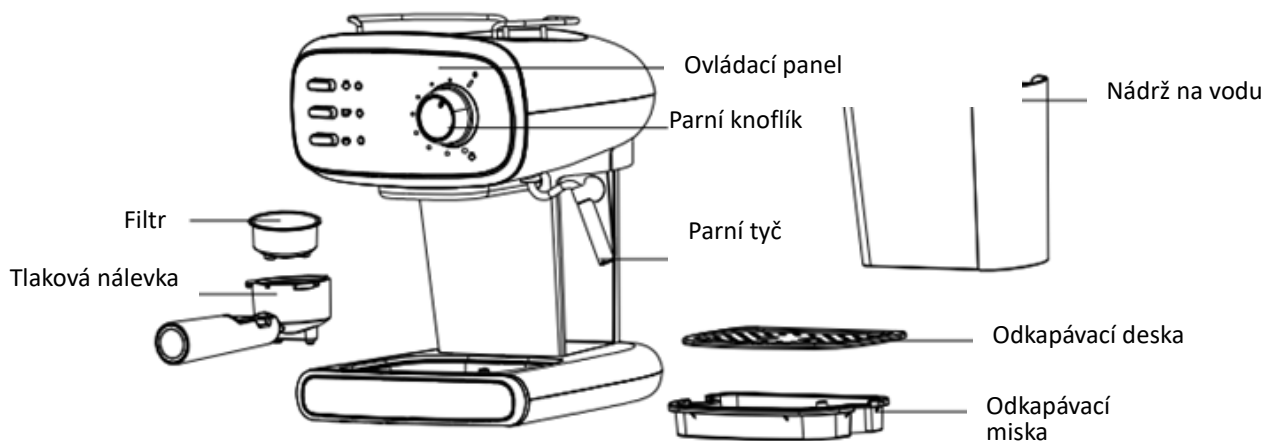
21. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

22. Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.

23. Nepoužívejte ve venkovním prostředí.

24. Uložte si tyto pokyny.

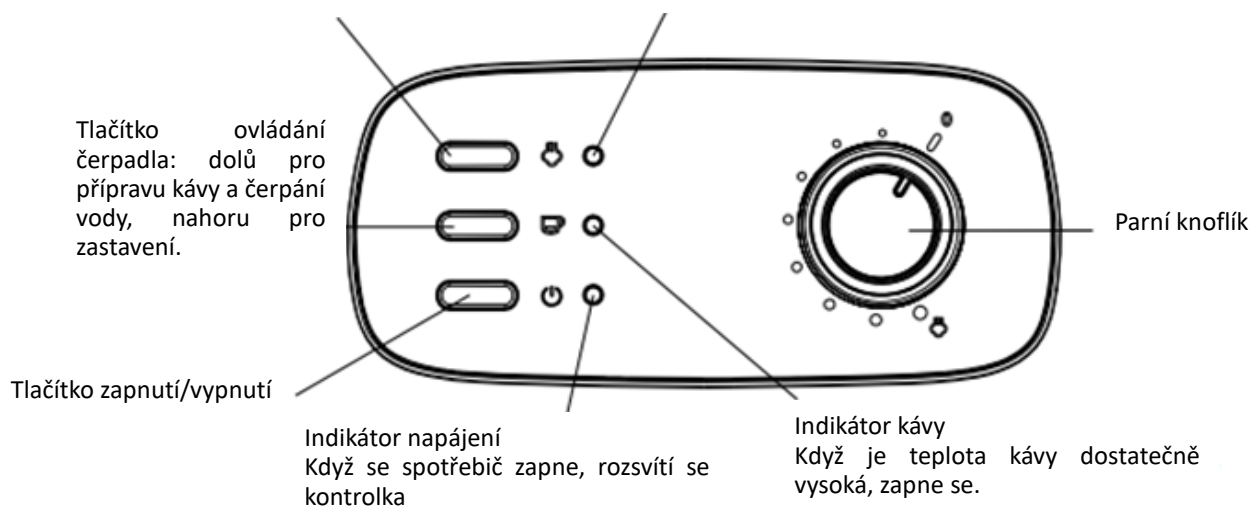
## IV. POPIS PRODUKTU



## V. OVLÁDACÍ PANEL

Tlačítko ovládání kávy/páry: dolů pro páru a nahoru pro přípravu kávy

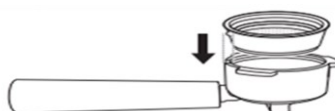
Indikátor páry  
Když je teplota páry dostatečně vysoká, zapne se.



## VI. INSTRUKCE K POUŽITÍ

### ➤ VLOŽENÍ FILTRU

1. Chcete-li vložit vybraný filtr do porta-filtru, ujistěte se, že je zářez na filtru zarovnan s drážkou uvnitř porta-filtru.



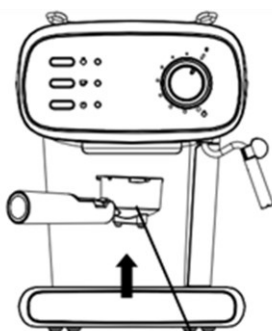
2. Otočením filtru doleva nebo doprava jej zajistíte na místě. To pomůže zajistit filtr v porta-filtru.



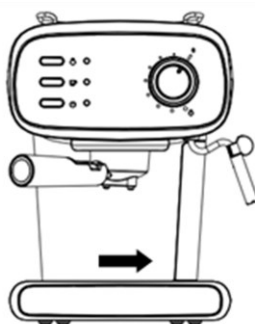
### ➤ PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Abyste zajistili vynikající chuť prvního šálku kávy, měli byste kávovar propláchnout teplou vodou:

1. Vytáhněte nádržku na vodu z kávovaru. Nalijte vodu do nádržky na vodu, hladina vody by neměla přesáhnout značku "MAX" v nádržce, poté ji vložte do kávovaru.
2. Poznámka: Spotřebič je dodáván s odnímatelnou nádrží pro snadné čištění, můžete ji nejprve naplnit vodou a poté vložit nádrž do spotřebiče.
3. Ocelovou síťku vložte do kovové nálevky (v ocelové síťce není káva), poté vložte kovovou nálevku pod kovový držák nálevky (viz obr. 1) a otáčejte jí proti směru hodinových ručiček, dokud nebude pevně zafixována (viz obr. 2 a obr. 3).



Obr. 1










Obr. 2








Obr. 3

Kovový držák nálevky

4. Na odkapávací misku položte připravený šálek na espresso. Ujistěte se, že je knoflík páry v poloze "0".
  5. Poznámka: Protože spotřebič není vybaven žádným hrnkem nebo džbánkem, připravte si vlastní hrnek nebo džbánek.
  6. Připojte přístroj ke zdroji napájení, stiskněte tlačítko ON/OFF "  " a přístroj zapněte. Rozsvítí se indikátor napájení (červený).
  7. Stiskněte ovládací tlačítko čerpadla "  ", čerpadlo začne čerpat vodu, když voda vytéká a zavřete čerpadlo opětovným stisknutím ovládacího tlačítka čerpadla "  ".
  8. Ujistěte se, že tlačítko káva/pára "  " / "  " je ve vyšší poloze a chvíli počkejte, spotřebič začne předehřívat, dokud se nerozsvítí indikátor kávy (zeleně), to znamená, že předehřívání je dokončeno.
  9. Znovu stiskněte ovládací tlačítko čerpadla "  " a voda začne vytékat.
  10. Po 1 minutě průtoku vody stiskněte ovládací tlačítko čerpadla "  ", můžete vylít vodu z každé nádoby a poté je důkladně vyčistit, nyní můžete začít vařit kávu.
- Poznámka:** Při prvním napouštění vody se může objevit hluk, což je normální, protože spotřebič uvolňuje vzduch ve spotřebiči. Přibližně po 20 s hluk zmizí.

#### ➤ PŘEDEHŘÍVÁNÍ

*Chcete-li připravit šálek dobré horké kávy Espresso, doporučujeme před přípravou kávy předehřát přístroj, včetně nálevky a šálku, aby chuť kávy nebyla ovlivněna studenými částmi.*

1. Vyjměte odnímatelnou nádržku na vodu a naplňte ji požadovanou vodou, hladina vody by měla být mezi značkou "MAX" a značkou "MIN" v nádržce. Poté nádržku řádně zasuňte do spotřebiče.
2. Ocelové sítko vložte do kovové nálevky (v ocelové sítkce není káva), poté vložte kovovou nálevku pod kovový držák nálevky (viz obr. 1) a otáčejte jí proti směru hodinových ručiček, dokud nebude pevně zafixována (viz obr. 2 a obr. 3).
3. Připravený šálek espressa umístěte na odnímatelnou policičku na šálky.
4. Poté připojte spotřebič k napájení. Ujistěte se, že je knoflík páry v poloze "0".
5. Stisknutím tlačítka ON/OFF "  " přístroj zapněte, rozsvítí se indikátor napájení (červený), ujistěte se, že tlačítko káva/pára "  " / "  " je ve vyšší poloze.
6. Stiskněte ovládací tlačítko čerpadla "  " do dolní polohy, když voda vytéká, okamžitě zavřete čerpadlo opětovným stisknutím ovládacího tlačítka čerpadla "  " do horní polohy. Účelem tohoto kroku je přečerpat vodu z nádrže do skříně.

7. Když se rozsvítí indikátor kávy (zeleně) a znovu stisknete ovládací tlačítko čerpadla "☺", začne vytékat horká voda.
8. Po uplynutí 20S vody stiskněte ovládací tlačítko čerpadla "☺". Předehřev je ukončen.

➤ **PŘÍPRAVA KÁVY ESPRESSO**

1. Otáčením ve směru hodinových ručiček vyjměte nálevku.
  2. Přidejte mletou kávu do ocelové sítky s odměrkou, lžička mleté kávy může vytvořit asi šálek prvotřídní kávy, pak pevně stlačte mletý kávový prášek tamperem.
  3. Ocelové Sítko vložte do kovové nálevky (v ocelovém sítku není káva), poté vložte kovovou nálevku pod kovový držák nálevky (viz obr. 1) a otáčejte jí proti směru hodinových ručiček, dokud nebude pevně zafixována (viz obr. 2 a obr. 3).
  4. Vylijte horkou vodu z hrnku. Poté položte horký šálek (sebe) na odnímatelnou poličku na šálky.
  5. Ujistěte se, že je knoflík páry v poloze "0" a tlačítko káva/pára "☺" je ve vyšší poloze.
  6. V té době se rozsvítí kontrolka kávy (zelená), jakmile se kontrolka rozsvítí, měli byste stisknout dolů ovládací tlačítko čerpadla "☺" do dolní polohy, chvíli počkat, bude vytékat káva.
  7. Tlačítko ovládacího čerpadla "☺" byste měli stisknout a uvolnit do vyšší polohy ručně, jakmile získáte požadovanou kávu nebo se barva kávy zjevně změní na slabou.
  8. Po dokončení přípravy kávy stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí "☺" a indikátor napájení a indikátor kávy zhasnou a kávovar přestane pracovat, vaše káva je nyní připravena.
- UPOZORNĚNÍ:** nenechávejte kávovar během přípravy kávy bez dozoru, někdy je třeba jej ovládat ručně!
- Poznámka: Během vaření kávy nebo přípravy páry je normální, že indikátor připravenosti pravděpodobně zhasne, znamená to pouze, že se ohřívač zahřívá, aby udržel teplotu ve standardním rozsahu.
9. Kovovou nálevku můžete vyjmout otočením ve směru hodinových ručiček a poté zbytky kávy vysypat pomocí ocelové sítky stlačené lisovací tyčí.
  10. Nechte je zcela vychladnout a poté je opláchněte pod tekoucí vodou.


➤ **PŘÍPRAVA KÁVY CAPPUCINO**

Šálek cappuccina připravíte tak, že šálek espressa doplníte napěněným mlékem.

**Poznámka:** při výrobě páry musí být kovový trychtýř namontován na svém místě.

**Metoda:**

1. Nejprve připravte espresso s dostatečně velkou nádobou podle části "PŘÍPRAVA KÁVY ESPRESSO" a ujistěte se, že je knoflík páry v poloze "O".

2. Stiskněte tlačítko káva/pára  " do dolní polohy a počkejte, dokud se nerozsvítí indikátor páry (zeleně).

3. Naplňte džbánec asi 100 g mléka na každé připravované cappuccino, doporučujeme použít plnotučné mléko o teplotě chladničky (ne horké!).



4. Abyste dosáhli lepšího výkonu mléčné pěny, doporučujeme ponechat knoflík páry v otevřené poloze po dobu přibližně 15 s , protože počáteční pára obsahuje příliš mnoho vody, poté ponechte knoflík v poloze "O" a proveďte další krok.

5. Zasuňte parní tyči do mléka asi na dva centimetry a pomalu otáčejte knoflíkem páry proti směru hodinových ručiček, z parní tyčinky bude vycházet pára. Napařené mléko se vyrábí pohybem nádoby kolem dokola směrem nahoru dolů.

**Upozornění:** Během stříkání páry se nikdy nedotýkejte výstupu páry a dávejte pozor, abyste se nepopálili.

**Poznámka:** Nikdy neotáčejte knoflíkem páry rychle, protože se pára v krátké době rychle nahromadí, což může zvýšit riziko výbuchu.


6. Po dosažení požadovaného účelu můžete otočit knoflíkem páry do polohy "O".

7. Abyste předešli ucpání výstupu páry po každém napěnění mléka, postupujte podle následujícího návodu: pod parní pás vložte prázdný džbán, poté zapněte parní knoflík a stiskněte ovládací tlačítko čerpadla  " do nižší polohy, čerpadlo bude čerpat vodu, po 30 sekundách vytékání vody stiskněte ovládací tlačítko čerpadla  " do vyšší polohy, nakonec vyčistěte výstup páry mokrou houbou, ale pozor, abyste se nespálili!

8. Stisknutím a uvolněním tlačítka ON/OFF  " vypnete zdroj napájení.

9. Do připraveného espressa nalijte napěněné mléko a cappuccino je hotové. V případě potřeby oslaďte, pěnu posypte trochou kakaového prášku.

**Poznámka:** Pokud je výstup páry zablokovaný, postupujte podle následujícího postupu: nejprve otočte knoflíkem páry do polohy "O" a nechte kávovar asi půl hodiny vychladnout, poté několikrát

píchněte do výstupu páry jehlou o průměru asi 1 mm, nakonec stiskněte tlačítko káva/pára  " a zapněte knoflík páry, abyste zkontrolovali, zda spotřebič může normálně produkovat páru, když se rozsvítí indikátor páry (zeleně). Pokud spotřebič po provozu podle výše uvedeného postupu

➤ **PĚNĚNÍ MLÉKA/VÝROBA PÁRY PRO OHŘEV TEKUTIN.**

Parní tyč lze napěnit mléko a připravit horké nápoje, jako je čokoláda, voda nebo čaj.

**Metoda:**

1. Vyjměte vyjímatelnou nádržku a naplňte ji požadovanou vodou, přičemž hladina vody by neměla přesáhnout značku "MAX" v nádržce. Poté nádržku řádně zasuňte do spotřebiče.
2. Poté připojte spotřebič k napájení.
3. Stisknutím tlačítka ON/OFF "⏻" přístroj zapnete, rozsvítí se indikátor napájení (červený).
4. Stiskněte ovládací tlačítko čerpadla "☺" do dolní polohy, ujistěte se, že tlačítko káva/pára "☺" je ve vyšší poloze, čerpadlo bude čerpat vodu, když voda vytéká, okamžitě zavřete čerpadlo.
5. Stiskněte tlačítko káva/pára "☺" do dolní polohy a chvíli počkejte, spotřebič začne ohřívat, dokud se nerozsvítí kontrolka (zelená), což znamená, že ohřev je dokončen.
6. Ponořte parní hůlku do ohříváné kapaliny. Pokud chcete napěnit mléko, ponořte parní tyč asi 2 cm do mléka. Pomalu otáčejte knoflíkem páry proti směru hodinových ručiček, abyste začali vytvářet páru.
7. Po dosažení požadovaného výsledku můžete otočit knoflíkem páry do polohy "O".
8. Abyste předešli ucpání výstupu páry po každém napěnění mléka, postupujte podle následujícího návodu: pod parní pás vložte prázdný džbán, poté zapněte parní knoflík a stiskněte ovládací tlačítko čerpadla "☺" do nižší polohy, čerpadlo bude čerpat vodu, po 30 sekundách vytékání vody stiskněte ovládací tlačítko čerpadla "☺" do vyšší polohy, nakonec vyčistěte výstup páry mokrou houbou, ale pozor, abyste se nespálili!
9. Stisknutím a uvolněním tlačítka ON/OFF "⏻" vypnete zdroj napájení.

**Poznámka:** Pokud je výstup páry zablokovaný, postupujte podle následujícího postupu: nejprve otočte knoflíkem páry do polohy "O" a nechte kávovar asi půl hodiny vychladnout, poté několikrát píchněte do výstupu páry jehlou o průměru asi 1 mm, nakonec stiskněte tlačítko káva/pára "☺" a zapněte knoflík páry, abyste zkontrolovali, zda spotřebič může normálně produkovat páru, když se rozsvítí indikátor páry (zeleně). Pokud spotřebič po provozu podle výše uvedeného postupu nemůže vyrábět páru, obraťte se na servisní oddělení.






➤ **FUNKCE AUTOMATICKÉHO VYPNUTÍ**

Spotřebič se automaticky vypne 25 minut po stisknutí tlačítka ON/OFF.

## VII. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním vypněte zdroj napájení a nechte kávovar zcela vychladnout.
2. Často čistěte kryt kávovaru houbičkou odolnou proti vlhkosti a pravidelně čistěte nádržku na vodu, odkapávací misku a odnímatelnou polici a poté je osušte.  
**Poznámka:** Nečistěte alkoholem ani čisticími prostředky s rozpouštědly. Při čištění nikdy neponořujte kryt do vody.
3. Otáčením ve směru hodinových ručiček odpojte kovovou nálevku, zbavte ji zbytků kávy uvnitř, poté ji můžete vyčistit čisticím prostředkem, ale nakonec ji musíte opláchnout čistou vodou. Kovovou nálevku nemyjte v myčce nádobí.
4. Vyčistěte všechny nástavce ve vodě a důkladně je osušte.  
**Poznámka:** Po každém použití spotřebič vyčistěte, aby správně fungoval.

### ČIŠTĚNÍ MINERÁLNÍCH USAZENIN

1. Abyste zajistili efektivní provoz kávovaru, čisté vnitřní potrubí a špičkovou chuť kávy, měli byste každé 1-2 měsíce vyčistit usazeniny minerálů.
2. Naplňte nádržku vodou a odstraňovačem vodního kamene na úroveň MAX (poměr vody a odstraňovače vodního kamene je 4:1, podrobnosti viz návod k použití odstraňovače vodního kamene. Použijte "domácí odvápnovač", místo odvápnovače můžete použít kyselinu citronovou (lze získat v drogerii nebo lékárně) (sto dílů vody a tři díly kyseliny citronové).
3. Podle programu předehřevu vložte kovovou nálevku (bez práškové kávy) a karafu (konvici). Uvařte vodu podle pokynů "PŘEDHŘÁTÍ".
4. Stisknutím tlačítka ON/OFF "  " přístroj zapněte, rozsvítí se indikátor napájení (červený), měli byste stisknout tlačítko ovládání čerpadla "  " do nižší polohy, ujistěte se, že tlačítko káva/pára "  " je ve vyšší poloze, když vytéká voda a zavřete čerpadlo opětovným stisknutím tlačítka ovládání čerpadla "  " a chvíli počkejte, kávovar se začne ohřívat.
5. Když se rozsvítí indikátor připravenosti (zeleně), znamená to, že ohřev je dokončen. Stisknutím ovládacího tlačítka čerpadla "  " do dolní polohy a připravte dva šálky kávy (asi 20z). Poté zavřete čerpadlo a počkejte 5s.

6. Stiskněte tlačítko káva/pára "☺" do dolní polohy a počkejte, dokud se nerozsvítí zelený indikátor. Vytvářejte páru po dobu 2min, poté otočte knoflíkem páry do polohy "0", abyste zastavili vytváření páry. Stiskněte tlačítko ON/OFF "☺" pro okamžité vypnutí přístroje, aby se odvápnovače usazovaly v přístroji nejméně 15 minut.
7. Restartujte přístroj a opakujte kroky 4-6 nejméně třikrát.
8. Poté stiskněte a uvolněte tlačítko káva/pára "☺" do vyšší polohy, když se rozsvítí zelená kontrolka, stiskněte tlačítko ovládání čerpadla "☺" do nižší polohy a vařte, dokud nezůstane žádný odvápnovač.
9. Poté spařte kávu (bez kávového prášku) vodou z vodovodu v hladině MAX, kroky 4-6 opakujte 3x (v kroku 6 není nutné čekat 15 minut), poté spařujte, dokud v nádrži nezůstane žádná voda.
10. Krok 9 zopakujte alespoň třikrát, abyste se ujistili, že je potrubí čisté.

## VIII. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Opravy
Ze spodní části kávovaru vytéká voda.	V odkapávací misce je hodně vody.	Vyčistěte odkapávací misku.
	Kávovar je nefunkční.	Pro opravu se obraťte na autorizovaný servis.
Voda uniká z vnější strany filtru.	Na okraji filtru je trochu kávového prášku.	Zbavte se jich.
Espresso má kyselou (octovou) chuť.	Po vyčištění minerálních usazenin není správně vyčištěno.	Kávovar několikrát vyčistěte podle pokynů v části "před prvním použitím".
	Kávový prášek se dlouhodobě skladuje na horkém a vlhkém místě. Kávový prášek se zkazí.	Používejte čerstvý kávový prášek nebo nepoužitý kávový prášek skladujte na chladném a suchém místě. Po otevření balení kávového prášku jej znovu pevně uzavřete a uložte do chladničky, aby se zachovala jeho čerstvost.
Kávovar nefunguje.	Zásuvka není dobře zapojena.	Zapojte správně napájecí kabel do zásuvky, pokud spotřebič stále nefunguje, obraťte se na autorizovaný servis, který provede opravu.
Pára nevytváří pěnu.	Indikátor připravenosti páry nesvítí.	Teprve po rozsvícení indikátoru připravenosti páry lze použít páru k napěnění.
	Nádoba je příliš velká nebo nemá vhodný tvar.	Použijte vysoký a úzký hrnek.
	Použili jste odstředěné mléko.	Použijte plnotučné nebo polotučné mléko.

***Pokud se nepodaří zjistit příčinu poruchy, nerozebírejte spotřebič sami, ale raději se obraťte na certifikované servisní středisko.***

## IX. TECHNICKÁ KARTA

<b>Výkon</b>	850W
<b>Napětí</b>	220-240 V, 50 Hz
<b>Kapacita</b>	1.2 L
<b>Tlak</b>	15 barů
<b>Barva</b>	Černá s ozdobami z nerezové oceli



#### Ekologická likvidace

Můžete pomoci chránit životní prostředí!

Nezapomeňte respektovat místní předpisy: nefunkční elektrické zařízení odevzdejte do příslušného střediska pro likvidaci odpadu.



**HEINNER** je registrovaná ochranná známka společnosti **Network One Distribution SRL**. Ostatní značky a názvy produktů jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných držitelů.

Žádná část specifikací nesmí být reprodukována v jakékoli formě nebo jakýmikoli prostředky nebo použita k jakémukoli odvozenému dílu, jako je překlad, transformace nebo úprava, bez povolení společnosti NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Všechna práva vyhrazena.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Tento výrobek je v souladu s normami a standardy Evropského společenství.

Dovozce: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, Bukurešť, Rumunsko

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)